

В. Г. Гаверилова

V. G. Gavrilova

Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола

Mari State University, Yoshkar-Ola

**ПОПЕРЕМЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЕДИНИЦ МАРИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ
В УСТНОМ ДИСКУРСЕ**

USAGE OF THE MARI AND RUSSIAN LANGUAGE UNITS BY TURNS IN ORAL DISCOURSE

В статье рассматриваются случаи включения единиц русского языка в высказывания на марийском языке в идиолекте одного информанта-билингва, также изучается тематическая обусловленность кодового переключения.

The author considers the usage of the Russian language units in the Mari language utterances in one person bilingual-informant's idiolect; the subject matter condition of code switch-over is researched.

Ключевые слова: билингвизм, переключение кодов, вкрапление, заимствование.

Key words: bilingualism, code switch-over, interspersing, borrowings.